

à Cayenne le premier août 1766
Sur le Sublime corrosif

Monsieur

Communiqué à l'Académie
par Mr. Juvénat



Si je prends la liberté de vous écrire, c'est pour vous informer
de l'usage que j'ai eu d'entretenir dans l'usage intérieur du sublime
Corrosif relatifement aux maladies vénériennes. j'avoue qu'il faut être
téméraire pour écrire sur un sujet qui jure d'ordinaire avec la prudence
et c'est certainement s'exposer à une Censure des plus vives, principalement
après avoir vu ce qu'on a dit de célèbres en ont dit récemment. néanmoins
j'en ai eu à l'abri de toute critique, quand c'est à vous, Monsieur, à qui
j'ai l'honneur de m'adresser. votre zèle pour le bien de l'humanité,
et votre indulgence pour ses sujets qui n'ont d'autre vue que celle
de s'instruire, m'est particulièrement trop connue pour que
je ne sois au premier rang de vos entreprises; d'autant plus qu'elle n'a d'autre
fondement que celui du bien public.

mon intention n'est point d'en faire part à tout le monde, de le faire
connaître comme supérieur à celui que l'on a coutume de se servir
pour combattre le virus et oligo-jovars ou le mercure; ni y
comme un remède facile et sans danger. je suis que c'est un des

ARC 12, d. 77 n° 1

plus plissane & verrosifs qui en cette qualité exige l'attention et la
présence de plus scrupule dans son administration. Je sçai aussi
qu'étant donné par des mains sages et prudentes, il seroit très possible
de le mettre à l'abri des mauvais effets qu'il pourroit produire, et ainsi
même d'en faire comme médicament, et par là on pourroit en recevoir des
avantages qui ne seroient pas de grande conséquence, principalement dans
des cas urgents et presque désespérés, où on ne seroit point à portée
d'avoir en aucune façon du mercure, comme cela m'est arrivé, et c'est ce
qui m'a déterminé de le mettre en usage.

Je n'entreprendray point de vouloir pénétrer comment le peu de
mercure, qui l'on donne dans un traitement ordinaire, est capable de
guérir la verole. Je sçai qu'une petite dose de quelque autre
préparation mercurielle, ou même du mercure pur, seroit très insuffisante
pour calmer le plus petit symptôme veroleux.

Je crois avoir, principalement, Monsieur, le soin de
cristalliser si l'acide minéral, qui sert de base au mercure, lui donne
plus d'activité, et par là le rend plus pénétrant, ou enfin augmente
sa qualité relativement à la destruction du vice dont il est question.
Quand à ses effets ils m'ont été trop frappans pour que je puisse les
ignorer; et l'observation qui suit va vous prouver le succès avec lequel
j'en ai suivi l'usage.

+ approuguet est un nom d'un établissement de laquiamerars
cous. d'un de laquiamerars
Dans le mois de Septembre de l'année dernière il vint dans
l'hôpital d'approuguet, un jeûtoir une allemande âgée d'environ 22 ans
Marie septuagintaquin, elle avoit la fièvre depuis environ trois semaines
avec de rares doublements tous les jours, mais qui n'avoient aucun ordre
régulier; elle n'avoit jamais voulu entrer jusqu'à ce jour à l'hôpital,
ny vouloir dire à qui que ce soit qu'elle étoit la malade.

L'état de faiblesse que j'ai trouvé étoit si grand que lorsqu'elle étoit couchée sur son lit, à peine pouvoit elle s'étourner à droite et à gauche, elle ne prenoit pour tout aliment qu'un peu de crème de ris, et encore avoit elle beaucoup de peine.

N'étant nullement informée de la cause de son malade je me contentai de lui ordonner un peu de saignée et de l'acide en attendant de pouvoir connaître plus amplement le mal qu'elle avoit. Dans lequel j'ai trouvé elle eut enfin besoin d'aller à la selle, ne pouvant aucunement s'enlever, elle appela l'infirmier à son service qui l'aide pour la mettre sur un poêle qui étoit à terre, mais l'ayant levée il vit, à la place où elle étoit couchée, entièrement couverte d'excor, il m'envoya chercher sur l'instant, je fus à l'instant fort étonnée de voir le nombre prodigieux de ces amas. La figure de ces vers étoit presque ronde et leur couleur tirant sur le noir.

D'après cette vue j'en étois point un moment à l'avisiter, je trouvai la partie supérieure et inférieure des cuisses, le perinée, la vulve jusqu'à la partie supérieure du scrotum, entièrement pourris et gangrenés. Je fis venir son mari qui je questionnai à cet égard. Il m'assura qu'il ignoroit qu'elle fût dans cet état, mais qu'il étoit, néanmoins, très certain qu'il n'avoit couché qu'une première fois de sa vie avec elle, dont il avoit pris une chaude pisse et deux chancres, ce qui fit que j'en doutai plus son état, je commençai d'abord à faire de grandes incisions sur les endroits qui me parurent les plus gangrenés, je fis ensuite laver toutes ces parties d'une forte decoction de plantes amères, que j'ai soin d'animer avec un peu d'eau de vie camphrée. La suppuration avoit fait de si grand progrès du côté du perinée qu'on voyoit le tissu cellulaire, qui est entre le vagin et le rectum, étoit entièrement retrahi, et même l'une et l'autre de ces deux



par artier par artier, car les excréments sortirent par l'uragie.

malgré les précautions que j'avois de faire baigner plusieurs fois par jour toute ces encreintes pourris des verres étendus si considérables, et si suffisants et promptement que d'un moment à l'autre toutes ces parties entières couvertes. je cherchai, en même temps, à combattre la cause principale du vice intérieur. mais je ne puis lui administrer les frictions n'ayant ni ymerure ni d'aucune espèce d'onguent neapolitain, ni même aucune préparation mercurielle. J'avois fait la résolution d'envoyer à Cayenne acheter de l'onguent mercuriel, mais comme le cas étoit urgent et qu'il falloit quinze jours pour aller et venir, je me déterminai à donner le sublimé corrosif, contre lequel j'avois toujours eu beaucoup de répugnance; ce ^{qui} néanmoins c'est que je voyais tous les jours ce remède entre les mains des Nègres et n'en résultoit aucun mauvais accident.

Je visseau d'une graine de sublimé corrosif dans une bouteille de taffia. La grande fièvre ou la maladie étoit si que je ne lui en donnai que la moitié de la dose qui est une demy cuillerée que lui feroit prendre dans un verre d'une decoction de quinquina. j'étois fort attentif à voir ce qui se passoit dans les voyes intestinales, mais je ne m'aperçus jamais de la moindre irritation, dans aucune de ces parties, et la maladie ne s'y plaignit jamais d'aucune impression de Colique.

Au bout de deux jours qu'elle en eut usé, je commençai à m'approcher d'un grand relâche dans la fièvre, elle se sentit même se sentir beaucoup mieux et se fortifier par vis vis de jour en jour; d'ailleurs, les vers, qui jusqu'alors avoient été insupportables dans son ulcère, disparurent entièrement et la matière devint de plus en plus louable.

Toutes ces circonstances réunies ensemble firent que je n'osai de donner la cuillerée entière, toujours dans la même decoction: il ne s'y fit d'autre effet, par rapport à l'estomac et aux intestins, que de lui procurer quelque sécheresse de plus par jour, mais la matière de son ulcère devint tout à fait blanche et louable.

des escarres de Chair puvrieres, se detachent en abondance, et les chairs
paraissent assez rouges et vermeilles. Les grandes lèvres qui avoient été
entièrement puvrieres tombent tout à fait par Lambour, de façon que depuis le pubis
jusqu'à l'anus cela ne feroit plus qu'une même et égale playe, à la ressem-
blance d'un qui feroit une ouverture fort confusable, et dont une partie des
excremens y passoit toujours.

Le topique que j'appliquai sur cette grande ulcere étoit un digestif fait avec
L'athierbantine, le jaune d'œuf et l'onguent de chairs, dont je couvris
légèrement le phtumacum, au bout d'un mois le tout fut parfaitement
séché, et les chairs furent bien belles. Depuis tous les points, commençant
même à se cicatriser dans certains endroits de la circonférence, je
remplis le vagin de linge fin et moule afin de déterminer toutes les
mouvements fécales à passer par l'anus, à quoi j'eus parvenu par la
pression que je ferois sur l'ouverture qui s'étoit faite dans cette partie,
mais dont j'en ai pu réussir à la faire cicatriser tout à fait.

au bout de deux mois et demi que la malade eut usé de l'abstinence, elle
se trouva entièrement guérie de ses ulcères qui furent parfaitement cicatrises, à la
ressemblance d'une petite ouverture qui restait au rectum au vagin; mais son forceur
et son bon point s'étoient parfaitement bien rétablis, de façon qu'il ne
paraissait plus qu'elle eût été malade; ensuite se voyant dans le bon état
où elle étoit l'envie la priit de sortir de l'hôpital et d'aller rejoindre
son mari qui étoit à quatre lieues de ce port, elle resta un mois et
demi bien portante, au bout duquel temps une violente fièvre la priit, elle
ne put plus rentrer à l'hôpital de sorte qu'elle mourut le cinquième jour
sans recevoir aucun secours.



2nd observation

Dans le même temps que j'étais à cette malade et je commençai
à m'occuper de ses bonheurs qui résulteront de l'usage intérieur du salin
Carboné, j'en déterminai à le donner au allemand âgé de 65 ans, qui nous
entraînait à l'hôpital depuis un an passé; il avait à la partie antérieure
de la jambe droite, une ulcère qui s'étendait depuis la partie moyenne
et supérieure, jusqu'à la partie inférieure, il y avait carie à la face
interne du tibia, comme qu'à la Crête, la couleur de cette ulcère
était blanchâtre, les bords entourent extrêmement élevés et rugueux de sorte
le pus qui en coulait étoit fort puant et de couleur rousâtre
La malade disoit sentir des douleurs énormes; sur le dernier temps la
poussure y étoit si grande que d'approcher à l'autre l'ulcère
étoit entièrement insupportable.

Savoir qu'il avoit eu plusieurs chaudes pissees qu'il avoit etimées
 traitées, et même que quelques chancres. Je lui avois déjà fait prendre
 plusieurs préparations mercurielles, ne pouvant lui donner de frictions,
 mais sans aucun succès, après quoy je le mis à l'usage des tisanes
 sudorifiques, qui bien loin de lui procurer quelque soulagement sembloient
 au contraire faire augmenter l'ulcère, de sorte que tous les topiques que
 j'avois pu mettre en usage jusqu'à ce jour.
 Je me déterminai, enfin de lui faire prendre le remède y dessus,

J'en ai pu mettre en usage jusqu'à ce jour.
Je me déterminai, enfin de lui faire prendre le remède ay dessus,
avec la différence qu'au lieu de deux grains j'en avois mis quinze et sur une
Dose de six affées, J'eluidonnai La Cinquiesme entiere, J'observai que le
premier jour ce remède luy procuroit regulierement trois selles, avec de legers
doulours de Colique tous les deux jours seulement; quand à l'usage
J'observai qu'au bout d'une vingtaine de jours que le malade eut usé
d'un remède, les boires diminuerent de volume, les urines se firent

Il en apput. L'expectation devint Beaucoup Plus blanche et moins
accrue, le douloureux plus sourd et moins plus vif, le ven
separant entièrement et la douleur de toute L'ulcere devint Beaucoup
plus vermeille.

Je continuai L'exercice pendant deux mois, j'observai que vers le
dernier temps le malade ne sentoit plus d'aucune impression de Colique.
L'imposition du revêtement de jour en jour, de même que ses forces qui
se retablirent parfaitement bien. Je continuai toujours le même traitement
à L'ulcere, c'est-à-dire un digestif fait avec l'athère bentine, Longue
mercurel, Longueur Storax et Huile d'Hypericum. je ne mettois
autre chose sur l'or de devant que de l'esprit de vin, au bout d'un mois et
demi de traitement il sortit une Squille très considérable du tibia
avec quantité d'autres petits fragmens d'or; enfin toute la cavité
de l'os folia entièrement, de petits bourgeons se formèrent en
abondance sur l'or, qui en peu de temps fut entièrement couvert de
Chair rouge, très ferme et grenue. les bords de L'ulcere s'étant
beaucoup affaiblis se rapprochèrent peu à peu, de sorte qu'au bout de
deux mois L'ulcere avoit diminué de plus de deux tiers, je couvris
alors L'ulcère avec fort légèrement d'un peu de baume d'arcier, le
malade ne sentoit plus aucune douleur et se voyoit jouir d'une bonne santé.
Les changements qui arrivèrent dans la colonne dans ce temps lui
furent que je receus des ordres pour me rendre à Cayenne. je fus
très mortifié de me trouver obligé de quitter ce malade sans pouvoir
le suivre jusqu'à la fin de sa guérison, d'autant plus que je le laissai
en fort bon état et entre les mains d'un fort mauvais sujet qui
portoit, Surtout, L'nom de Chirurgien sans avoir jamais connu
le moindre principe de cet art; en effet il commença alors à confier
les soins de son traitement à L'infirmer, mais à ce qu'un me marqua peu



Desmés après, on avoit appliqué des topiques extrêmement aérés et
irritans qui enflamèrent considérablement l'ulcère, et l'a firent augmenter
de beaucoup. Le malade traîna longtems d'un état et d'un
tempérament considérable un cours de ventricle puis qui lui dura jusqu'au mois
d'avril dernier ou il mourut extrêmement maigre et très hecticque. Suivant
ce qui m'a été écrit depuis sa mort.

D'après ces deux observations il est aisé de voir qu'il seroit possible
de tirer quelque avantage du sublimé corrosif. quoy que ceux qui ont fait
le sujet de ces deux observations soient morts toutes les deux il n'en rest
pas moins vrai qu'il a été beaucoup adoucy dans meux et qu'il leur a
considérablement prolongé leur jours; Je suis même persuadé que si
j'avois pu continuer le dernier, j'aurais vu la satisfaction de voir finir
son ulcère en prenant les précautions qu'on auroit pu exiger de la
Cicatrisation.

J'ay donné ce remède depuis que j'esuis à Cayenne, avec tout le
succès possible, soit dans des ulcères que l'on ne pouvoit parvenir
à cicatriser et par l'usage duquel on y a réussi, soit dans des cas de
verole confirmée par des chancres poulains et autres symptômes ou les
malades sont parfaitement bien guéris, et paroissent se bien porter. J'ay
observé, seulement, que l'écoulement des gonorrhées étoit beaucoup plus
difficile à arrêter pendant son usage que lorsque on n'en a fait point.

malgré que ce remède est aujourd'huy dans cette Colonie entre
les mains de toute sorte de personnes, qui certainement n'ont aucune connoissance
de son usage corrosive j'en ai pu voir encore vu arriver de mauvais accidens
Je sçais qu'on est dans l'usage de mettre depuis six huit jusqu'à 25 gr.
sur une dentelle de taffia sur un nègre, J'ai consulté ceux qui en
avoient usé avec beaucoup de force d'usage, ils m'ont tous assurés n'avoir

j'aurais senti que quelque Légere colique, et cela tous les deux ou trois
jours seulement; Certains m'ont dit avoir senti aussi ces frissons
dans toute la partie du Corps. j'ai remarqué que ceux à qui le ventre
n'étoit point libre, les glandes salivaires ne manquoient jamais de
s'engorger, et même plusieurs salivoient avec autant de violence que s'ils
avoient passé par la méthode de ces frictions.

J'ajouterai ce qui concerne l'usage de la Sublime corréct par une
Troisième observation d'un negre que j'ay actuellement entre mes mains
agé d'environ 14. ans appartenant au Roi.

3^{me} observation

Il y a environ six huit mois qu'il luy est survenu à une de ses
jambes une petite ulcere que le public appelle icy malingre; cette ulcere
est devenue en très peu de temps fort considérable, on l'a d'abord envoyée à
une habitation pour être traitée par une negresse, qui, soit de fait guérissive
toute sorte d'ulcères de quelle nature qu'elle fût; il l'a guérie
pendant l'espace de 4. ou 5. mois; mais bien loin de le guérir elle
l'a mis dans un état si triste qu'il avoit à amoindrir sa jambe ulcérée
avec des mortelles et d'espérer très considérables. on le fit ensuite
revenir à Cayenne d'où il fut envoyé à une habitation appartenant
au Roy pour y être traité de nouveau par une autre Negresse qui avoit
des Commissions fort étendues sur les plantes du pays, elle l'a
traité pendant très Longtemps par l'usage de ces singes, mais sans
le moindre succès; ensuite elle se détermina à lui donner des frictions
mercurielles qu'il se fit beaucoup pendant très Longtemps, mais le tout
fort inutilement; un mois après avoir fait ce traitement elle lui en fit encore
un autre, mais beaucoup plus Long que les premiers, et le tout sans aucun
succès.



Il y a environ deux mois que M. Maillart, ordonnateur de cette Colonie me chargea d'aller et de venir faire quelques visites à cette habitation pour voir. La manière dont elle négresse traitoit ce malade et pour ordonner ce que je fuyois à propos.

J'en eus rien de plus pressant, L'orque j'y fus, pour la première fois que se m'informa de l'état de ce Negre, que j'avois déjà vu, on me le fit voir couché sur une planche dans un lit de paille brutes; La jambe qui étoit d'un volume très considérable, son ulcère rempli de trou et de sinus de tous côtés, la couleur en étoit blafarde et ne suppurait presque point. après que la Negresse m'eut exposé les différents traitemens qu'elle lui avoit fait, j'en décidai à l'usage du sublimé corrosif dont il prit la dose ordinaire, au bout de dix jours que j'eus vu à cette habitation je fus fort étonné de voir que le volume de la jambe avoit diminué de beaucoup; je fis mettre sur l'ulcère du nitrate de mercure pour tacher de fonder les duretés qui s'y trouvoient. Je restai environ deux jours sans pouvoir y revenir, mais au bout de cetemps j'y trouvais tous les vider et enfoncement, de cet ulcère, entièrement rempli, et les duretés tout-à-fait fondues; Les chairs étoient plus belles et la supuration plus abondante. enfin le progrès de la guérison de cette ulcère se fit avec tant de promptitude, que malgré que j'ay été obligé de suspendre le usage de l'usage du sublimé pendant quinze jours pour ces fièvres tierces qu'il y avoit survenues, il ne reste plus qu'un petit endroit pour cicatrifier de la grandeur d'une pièce de deux sols.

Puis à l'ordonner, ce que j'ai observé de plus remarquable dans l'usage du sublimé corrosif. Ses effets m'ont paru très constants et encore plus sensibles. Je suis persuadé qu'on ne

ACADEMIE
in conquerra p'oin, à trouver de l'impudence à m'en être servie
maie en cela j'ai voulu à savoir l'autre règle établie p' d'ice
p' d'ice, est à dire qu'il y ait un remède incertain
que d'abandonner le malade à une mort certaine.

La Confiance que j'ai toujours eue en vous, Monsieur,
et principalement depuis que j'ai eu l'honneur de suivre
vos Leçons appar, a été la principale cause de la liberté
que je prends aujourd'hui, je me flate que méritant quelque
Correction vous voudrez bien me l'accorder, & autant plus que
Celle interesse l'honneur des hommes.

~~Je n'entre point dans aucun détail de l'état de la
Chirurgie dans cette Colonie, de personnes qui ont des
intérêts particuliers que nous avons traités de l'avis de
ne manquerez point à en faire un rapport exact. Je vous
dirai, d'ailleurs, que ce sont des chirurgiens qui font vous
un avec M. Languet nous en sommes plus que trois qui font
M. M. Rouandin, Gaspard et moy. nous sommes après
malheureux de nous voir jouir de la même Confiance avec plusieurs
personnes, où il y a comme aucun principe de l'art de guérir,
et qui, si j'ose le dire, sont venus ici avec des talens fort vils,
ayant usurpé le nom de chirurgien et sous les auspices de
Circumstances de l'état de la Colonie ont pu se faire admettre~~



~~au service de l'hôpital, ce qui les accusa d'attentat à la liberté~~
~~de la nation le monarque espagnol~~

J'ai très fort désiré pouvoir vous donner une telle circonstance
d'une maladie qui est fort rare en Europe, mais très commune
dans cette Colonie, principalement parmi les nègres. Cette
maladie nous est connue sous le nom de l'adrie ou Elephantiasis,
Les habitants de ce pays y l'appellent mal rouge, parce que les
symptômes sont ordinairement de tacher rouge sur
différentes parties du Corps et qui toujours sont insensibles
en suite à proportion que les personnes avancent en âge, cette
maladie se développe par une foule de symptômes très
variés, Je connois un habitant qui m'a après avoir souffert
60 Nègres atteints de cette maladie et qui sont tous
infirmes. Je tâcherai de me mettre à portée de
connoître un peu cette maladie et d'y essayer même
quelques remèdes, quoiqu'elle soit regardée même le public
comme incurable.

J'ai l'honneur d'être avec les sentiments les plus
respectueux

Monsieur

Votre très humble
Et très obéissant Serviteur

Bayon chirurgien de
Roy